

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Zofingen Black Panthers				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitions																	
Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code									
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega																									
CLUB 1 Zofingen Black Panthers			B																									
CLUB 2 Novaggio Twins			B																									
Lieu / Ort Location / Luogo			Zofingen		Date / Datum Date / Data		24.06.2017																					
Start / Beginn Début / Inizio			17:00		End / Ende Fin / Fine		19:02																					
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			B62																									
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																							
Other / Sonstiges Autre / Altro					Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		48																					
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		203184																			
Time Keeper Chronométrateur			202252 HÄFLIGER Matthias		COACH		BADER Manfred		TOTAL				10															
Official scorer Marqueur			202277 GUT Janick		TIME OUT				X X X				TOTAL				12 min											
Referee 1 Arbitre 1			207032 SANSONNENS Gilles		2 Novaggio Twins				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitions															
Referee 2 Arbitre 2			9021 SEILER Jürgen																									
Tech. Director Directeur tech.																												
RESULT																												
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																								
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1				CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		3 4		10				9																				
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		6 2		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Zofingen Black Panthers																								
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1 3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																								
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																								
Penalty / Rigori		0 0																										
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																												
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		207799																			
COACH			WEGMÜLLER René		TOTAL				9				TIME OUT				X X X				TOTAL				12 min			